

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT
1.3. Departamentul/ Colectivul	Limbi și Literaturi Moderne/ Limba și Literatura Germană
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclu de studii	masterat
1.6. Programul de studii / calificarea*	Germana în context european - Studii interculturale și multidisciplinare/ conform COR: Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404; secretar (studii superioare); asistent manager (studii superioare); consultant lingvistic

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Literatura de expresie germană din Banat (sec. XVIII-1944)						
2.2. Titularul activităților de curs	Prof. Dr. Roxana Nubert						
2.3. Titularul activităților de seminar	Prof. Dr. Roxana Nubert						
2.4. Anul de studii	I	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	DF/DI

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3. seminar/laborator	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6. seminar/laborator	14
<b>Distribuția fondului de timp*</b>					<b>ore</b>
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					<b>30</b>
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					<b>10</b>
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					<b>30</b>
Examinări					<b>2</b>
Tutoriat					<b>6</b>
3.7. Total ore studiu individual	<b>78</b>				
3.8. Total ore pe semestru	<b>120</b>				
3.9. Număr de credite	<b>6</b>				

#### 4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	

#### 5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repartizarea unei săli de curs/seminar utilată adecvat</li> <li>• Accesul la manualele/fișele de lucru și bibliografia obligatorie, puse la dispoziție de titularul cursului.</li> </ul>
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repartizarea unei săli de curs/seminar utilată adecvat</li> <li>• Prezență la seminar conform regulamentului.</li> <li>• Studenții sunt rugați: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ să dialogheze în mod civilizat,</li> <li>○ să păstreze telefoanele pe modul <i>silent</i>,</li> <li>○ să evite comportamente discriminatorii.</li> </ul> </li> </ul>

#### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C1: Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul teoriei literaturii</li> <li>• C4: Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar din perspectiva inter- și multiculturalității</li> <li>• C6: Analiza textelor literare în limba germană, în contextul tradițiilor literare din culturile de referință, dar și din perspectiva inter- și multiculturală</li> </ul>
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CT1: Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil.</li> <li>• CT2: Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatică de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane.</li> </ul>

#### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Formarea/ dezvoltarea competențelor de comunicare și de mediere orală și scrisă în limba germană și a competențelor de analiză literară în cadrul activităților individuale sau de cooperare, care presupun vorbirea, scrierea și/ sau traducerea în/ din limba germană.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Să definească conceptele specifice teoriei literare.</li> <li>• Să reliefeze particularitățile literaturii de expresie germană din Banat</li> <li>• Să evidențieze caracterul intercultural și amprenta central europeană a literaturii germane din Banat</li> <li>• Să execute la termen și responsabil sarcinile de</li> </ul>

	lucru. • Să-și dezvolte spiritul de echipă, prin efectuarea sarcinilor de lucru în comun.
--	--

## 8. Conținuturi\*

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1. Literatura de expresie germană postbelică din România (Aspecte generale)	Prezentare Power Point	Cursul este corelat cu seminarul. Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei): Motzan, Peter: <i>Die rumäniendeutsche Lyrik nach 1944. Problemaufriß und historischer Überblick</i> , Cluj-Napoca 1980. •
2. Evoluția literaturii de expresie germană din Banat (1944-prezent)	Prezentare Power Point	Cursul este corelat cu seminarul. Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei): • Motzan, Peter: <i>Die rumäniendeutsche Lyrik nach 1944. Problemaufriß und historischer Überblick</i> , Cluj-Napoca 1980.
3. Grupul de acțiune <i>Aktionsgruppe Banat</i>	Prezentare Power Point	Cursul este corelat cu seminarul. Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei): • Nubert, Roxana (1997): „Traditionsbrüche – Ansätze zur Aktionsgruppe Banat”. In: Roxana Nubert (Coord.): <i>Temeswarer Beiträge zur Germanistik</i> , Bd. 1, Temeswar: Mirton, 448-457. • Wichner, Ernest (Coord.): <i>Ein Pronomen ist verhaftet worden. Die frühen Jahre in Rumänien – Texte der Aktionsgruppe Banat</i> , Frankfurt am Main 1992. • Schuster, Diana (2004): <i>Die Banater Autorengruppe: Selbstdarstellung und Rezeption in Deutschland und Rumänien</i> , Konstanz: Hartung-Gorre.
4. Romanele lui Richard Wagner	Prezentare Power Point	Cursul este corelat cu seminarul. Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei): • Jass, Walter: <i>Ein ostmitteleuropäischer Zusammenhang bleibt ... Gespräch mit dem Dichter und Schriftsteller Richard Wagner</i> . In: <i>Allgemeine Zeitung für Rumänien</i> , 1. November 1996, 5. • Predoiu, Graziella Lucia (1997): „Die Kategorie des Fremden bei Richard Wagner”. In: In: Roxana Nubert (Coord.): <i>Temeswarer Beiträge zur Germanistik</i> , Bd. 1, Temeswar: Mirton, 81-92. • Schaller, Wolfgang (1997): „Richard Wagner, ‘Vienna, Banat’. Zu Autor, Text und Übersetzung der Muren von Wien. Eine Einführung”. In: In: Roxana Nubert

		(Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 457-462.
5. Proza lui Johann Lippert	Prezentare Power Point	<p>Cursul este corelat cu seminarul.</p> <p>Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nubert, Roxana [u.a.] (2006): Mitteleuropäische Paradigmen in Südosteuropa, Wien: Präsens.</li> <li>• Spiridon, Olivia (2002): Untersuchungen zur rumäniendeutschen Erzählliteratur der Nachkriegszeit, Oldenburg: Igel.</li> </ul>
6. Volumul de debut al Hertei Müller, <i>Niederungen</i>	Prezentare Power Point	<p>Cursul este corelat cu seminarul.</p> <p>Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bozzi, Paola (1997): „Die konzentrische Schrift. Zum Werk Herta Müllers”. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 1-2/1997, 205-209.</li> <li>• Bozzi, Paola (2005): Der fremde Blick. Zum Werk Herta Müllers, Würzburg: Königshausen &amp; Neumann.</li> <li>• Predoiu, Graziella Lucia (2001): Faszination und Provokation bei Herta Müller, Frankfurt am Main [u. a.]: Peter Lang.</li> <li>• Predoiu, Graziella (2004): Rumäniendeutsche Literatur und die Diktatur: „Die Vergangenheit entlässt dich niemals”. Hamburg: Dr. Kovasc.</li> <li>• Raica, Severina (1997): „Existenz und Schaffen. Rezeption und Wiederhall der Werke Herta Müllers”. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 1-2/1997, 209-216.</li> </ul>
7. Romanele Hertei Müller	Prezentare Power Point	<p>Cursul este corelat cu seminarul.</p> <p>Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bozzi, Paola (1997): „Die konzentrische Schrift. Zum Werk Herta Müllers”. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 1-2/1997, 205-209.</li> <li>• Bozzi, Paola (2005): Der fremde Blick. Zum Werk Herta Müllers, Würzburg: Königshausen &amp; Neumann.</li> <li>• Predoiu, Graziella Lucia (2001): Faszination und Provokation bei Herta Müller, Frankfurt am Main [u. a.]: Peter Lang.</li> <li>• Predoiu, Graziella (2004): Rumäniendeutsche Literatur und die Diktatur: „Die Vergangenheit entlässt dich niemals”. Hamburg: Dr. Kovasc.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Raica, Severina (1997): „Existenz und Schaffen. Rezeption und Widerhall der Werke Herta Müllers”. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 1-2/1997, 209-216.</li> </ul>
<b>Bibliografie</b> Arnold, Heinz Ludwig (Coord.) (2006): Text+Kritik, Bd. IX/2006: Literatur und Migration, 186-196. Bozzi, Paola (1997): „Die konzentrische Schrift. Zum Werk Herta Müllers”. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 1-2/1997, 205-209. Bozzi, Paola (2005): Der fremde Blick. Zum Werk Herta Müllers, Würzburg: Königshausen & Neumann. Csejka, Gerhard (1979): Bedingtheiten der rumäniendeutschen Literatur. In: Stiehler, Heinrich (Coord.): Nachrichten aus Rumänien, Hildesheim/New York, 1-9. Csejka, Gerhard: „Eigenständigkeit als Realität und Chance”. In: Neuer Weg, 20. März 1971, 5. Fromm, Walter: „Vom Gebrauchswert zur Besinnlichkeit”. In: Die Woche, 26. Januar 1979, 3. Jass, Walter: Ein ostmitteleuropäischer Zusammenhang bleibt ... Gespräch mit dem Dichter und Schriftsteller Richard Wagner”. In: Allgemeine Zeitung für Rumänien, 1. November 1996, 5. Kegelmann, Rene (1995): „An den Grenzen des Nichts, dieser Sprache ...” Zur Situation rumäniendeutscher Literatur der achtziger Jahre in der Bundesrepublik Deutschland, Bielefeld: Aisthesis. Kory, Petra Beate (1997): „Lyrik im Zeichen der Diktatur. Subversivität als Phänomen der Interkulturalität”. In: Roxana Nubert (Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 92-113. Motzan, Peter: Die rumäniendeutsche Lyrik nach 1944. Problemaufriß und historischer Überblick, Cluj-Napoca 1980. Nubert, Roxana (1997): „Traditionsbrüche – Ansätze zur Aktionsgruppe Banat”. In: Roxana Nubert (Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 448-457. Nubert, Roxana [u.a.] (2006): Mitteleuropäische Paradigmen in Südosteuropa, Wien: Präsenz. Predoiu, Graziella Lucia (1997): „Die Kategorie des Fremden bei Richard Wagner”. In: Roxana Nubert (Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 81-92. Predoiu, Graziella Lucia (2001): Faszination und Provokation bei Herta Müller, Frankfurt am Main [u. a.]: Peter Lang. Predoiu, Graziella (2004): Rumäniendeutsche Literatur und die Diktatur: „Die Vergangenheit entlässt dich niemals”. Hamburg: Dr. Kovasc. Raica, Severina (1997): „Existenz und Schaffen. Rezeption und Widerhall der Werke Herta Müllers”. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 1-2/1997, 209-216. Reichrath, Emmerich (1991): Nicht nur Verrisse. Rezensionen, Berichte, Interviews, Klausenburg: Dacia. Reichrath, Emmerich: „Kontinuität und Wandel. Ein Jahrzehnt rumäniendeutscher Literaturentwicklung im Überblick”. In: Neue Literatur, 11/1981, 57-63. Reichrath, Emmerich (1977): Reflexe. Kritische Beiträge zur rumäniendeutschen Gegenwartsliteratur, Bukarest: Kriterion. Reichrath, Emmerich (1984): Reflexe II. Aufsätze, Rezensionen und Interviews zur deutschen Literatur in Rumänien, Bukarest: Kriterion. Schaller, Wolfgang (1997): „Richard Wagner, ‘Vienna, Banat’. Zu Autor, Text und Übersetzung der Muren von Wien. Eine Einführung”. In: Roxana Nubert (Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 457-462. Schau, Astrid (2003): Leben ohne Grund. Konstruktion kultureller Identität bei Werner Söllern, Rolf Bossert und Herta Müller, Bielefeld: Aisthesis. (45 Euro) Schuster, Diana (2004): Die Banater Autorengruppe: Selbstdarstellung und Rezeption in Deutschland und Rumänien, Konstanz: Hartung-Gorre. Sienerth, Stefan: „Daß ich in diesen Raum hineingeboren wurde ...” Gespräche mit deutschen Schriftstellern aus Südosteuropa, München 1997. Solms, Wilhelm: Nachruf auf die rumäniendeutsche Literatur, Marburg 1990. Spiridon, Olivia (2002): Untersuchungen zur rumäniendeutschen Erzählliteratur der Nachkriegszeit,		

<p>Oldenburg: Igel.</p> <p>Sterbling, Anton (1997): <i>Kontinuität und Wandel in Rumänien und Südosteuropa</i>, München: Südostdeutsches Kulturwerk.</p> <p>Stiehler, Heinrich (Coord.): <i>Nachrichten aus Rumänien. Rumäniendeutsche Literatur</i>, Hildesheim/New York 1976.</p> <p>Totok, William (1998): <i>Die Zwänge der Erinnerung. Aufzeichnungen aus Rumänien</i>, Hamburg: Junius.</p> <p>Tudorica, Cristina (1998): <i>Rumäniendeutsche Literatur 1970-1990. Die letzte Epoche einer Minderheitenliteratur</i>, Tübingen: A. Francke.</p> <p>Wagner, Carmen (2002): <i>Sprache und Identität. Literaturwissenschaftliche und fachdidaktische Aspekte der Prosa von Herta Müller</i>, Oldenburg: Igel.</p> <p>Wichner, Ernest (Coord.): <i>Ein Pronomen ist verhaftet worden. Die frühen Jahre in Rumänien – Texte der Aktionsgruppe Banat</i>, Frankfurt am Main 1992.</p> <p>Wichner, Ernest (Coord.): <i>Das Land am Nebentisch</i>, Leipzig 1993.</p>		
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
Poezia lui Rolf Bossert	Referat	<p>Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nubert, Roxana (1997): „Traditionsbrüche – Ansätze zur Aktionsgruppe Banat”. In: Roxana Nubert (Coord.): <i>Temeswarer Beiträge zur Germanistik</i>, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 448-457.</li> <li>Schau, Astrid (2003): <i>Leben ohne Grund. Konstruktion kultureller Identität bei Werner Söllern, Rolf Bossert und Herta Müller</i>, Bielefeld: Aisthesis.</li> </ul>
Richard Wagner, <i>Die Muren von Wien; Miss Bukarest; Habseligkeiten, Belüge mich</i>	Referat	<p>Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Predoiu, Graziella Lucia (1997): „Die Kategorie des Fremden bei Richard Wagner”. In: Roxana Nubert (Coord.): <i>Temeswarer Beiträge zur Germanistik</i>, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 81-92.</li> <li>Predoiu, Graziella (2004): <i>Rumäniendeutsche Literatur und die Diktatur: „Die Vergangenheit entlässt dich niemals”</i>. Hamburg: Dr. Kovacs.</li> </ul>
Romanul <i>Herztier</i> de Herta Müller	Dezbatare	<p>Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nubert, Roxana [u.a.] (2006): <i>Mitteleuropäische Paradigmen in Südosteuropa</i>, Wien:</li> </ul>

		<p>Präsens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bozzi, Paola (2005): Der fremde Blick. Zum Werk Herta Müllers, Würzburg: Königshausen &amp; Neumann.</li> <li>• Predoiu, Graziella Lucia (2001): Faszination und Provokation bei Herta Müller, Frankfurt am Main [u. a.]: Peter Lang.</li> </ul>
Romanul <i>Atemschaudel</i> de Herta Müller	Referat	<p>Bibliografie (pusă la dispoziția studenților de către titulara disciplinei):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nubert, Roxana [u.a.] (2006): Mitteleuropäische Paradigmen in Südosteuropa, Wien: Präsens.</li> <li>• Bozzi, Paola (2005): Der fremde Blick. Zum Werk Herta Müllers, Würzburg: Königshausen &amp; Neumann.</li> <li>• Predoiu, Graziella Lucia (2001): Faszination und Provokation bei Herta Müller, Frankfurt am Main [u. a.]: Peter Lang.</li> </ul>
<p><b>Bibliografie</b></p> <p>Arnold, Heinz Ludwig (Coord.) (2006): Text+Kritik, Bd. IX/2006: Literatur und Migration, 186-196.</p> <p>Bozzi, Paola (1997): „Die konzentrische Schrift. Zum Werk Herta Müllers”. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 1-2/1997, 205-209.</p> <p>Bozzi, Paola (2005): Der fremde Blick. Zum Werk Herta Müllers, Würzburg: Königshausen &amp; Neumann.</p> <p>Csejka, Gerhard (1979): Bedingtheiten der rumäniendeutschen Literatur. In: Stiehler, Heinrich (Coord.): Nachrichten aus Rumänien, Hildesheim/New York, 1-9.</p> <p>Csejka, Gerhard: „Eigenständigkeit als Realität und Chance”. In: Neuer Weg, 20. März 1971, 5.</p> <p>Fromm, Walter: „Vom Gebrauchswert zur Besinnlichkeit”. In: Die Woche, 26. Januar 1979, 3.</p> <p>Jass, Walter: Ein ostmitteleuropäischer Zusammenhang bleibt ... Gespräch mit dem Dichter und Schriftsteller Richard Wagner”. In: Allgemeine Zeitung für Rumänien, 1. November 1996, 5.</p> <p>Kegelman, Rene (1995): „An den Grenzen des Nichts, dieser Sprache ...” Zur Situation rumäniendeutscher Literatur der achtziger Jahre in der Bundesrepublik Deutschland, Bielefeld: Aisthesis.</p> <p>Kory, Petra Beate (1997): „Lyrik im Zeichen der Diktatur. Subversivität als Phänomen der Interkulturalität”. In: Roxana Nubert (Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 92-113.</p> <p>Motzan, Peter: Die rumäniendeutsche Lyrik nach 1944. Problemaufriß und historischer Überblick, Cluj-Napoca 1980.</p> <p>Nubert, Roxana (1997): „Traditionsbrüche – Ansätze zur Aktionsgruppe Banat”. In: Roxana Nubert (Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 448-457.</p> <p>Nubert, Roxana [u.a.] (2006): Mitteleuropäische Paradigmen in Südosteuropa, Wien: Präsens.</p> <p>Predoiu, Graziella Lucia (1997): „Die Kategorie des Fremden bei Richard Wagner”. In: Roxana Nubert (Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 81-92.</p> <p>Predoiu, Graziella Lucia (2001): Faszination und Provokation bei Herta Müller, Frankfurt am Main [u. a.]: Peter Lang.</p> <p>Predoiu, Graziella (2004): Rumäniendeutsche Literatur und die Diktatur: „Die Vergangenheit entlässt dich</p>		



niemals”. Hamburg: Dr. Kovasc.

Raica, Severina (1997): „Existenz und Schaffen. Rezeption und Widerhall der Werke Herta Müllers”. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 1-2/1997, 209-216.

Reichrath, Emmerich (1991): Nicht nur Verrisse. Rezensionen, Berichte, Interviews, Klausenburg: Dacia.

Reichrath, Emmerich: „Kontinuität und Wandel. Ein Jahrzehnt rumäniendeutscher Literaturentwicklung im Überblick”. In: Neue Literatur, 11/1981, 57-63.

Reichrath, Emmerich (1977): Reflexe. Kritische Beiträge zur rumäniendeutschen Gegenwartsliteratur, Bukarest: Kriterion.

Reichrath, Emmerich (1984): Reflexe II. Aufsätze, Rezensionen und Interviews zur deutschen Literatur in Rumänien, Bukarest: Kriterion.

Schaller, Wolfgang (1997): „Richard Wagner, ‘Vienna, Banat’. Zu Autor, Text und Übersetzung der Muren von Wien. Eine Einführung”. In: In: Roxana Nubert (Coord.): Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Bd. 1, Temeswar: Mirton, 457-462.

Schau, Astrid (2003): Leben ohne Grund. Konstruktion kultureller Identität bei Werner Söllern, Rolf Bossert und Herta Müller, Bielefeld: Aisthesis.

Schuster, Diana (2004): Die Banater Autorengruppe: Selbstdarstellung und Rezeption in Deutschland und Rumänien, Konstanz: Hartung-Gorre.

Sienerth, Stefan: „Daß ich in diesen Raum hineingeboren wurde ...” Gespräche mit deutschen Schriftstellern aus Südosteuropa, München 1997.

Solms, Wilhelm: Nachruf auf die rumäniendeutsche Literatur, Marburg 1990.

Spiridon, Olivia (2002): Untersuchungen zur rumäniendeutschen Erzählliteratur der Nachkriegszeit, Oldenburg: Igel.

Sterbling, Anton (1997): Kontinuität und Wandel in Rumänien und Südosteuropa, München: Südostdeutsches Kulturwerk.

Stiehler, Heinrich (Coord.): Nachrichten aus Rumänien. Rumäniendeutsche Literatur, Hildesheim/New York 1976.

Totok, William (1998): Die Zwänge der Erinnerung. Aufzeichnungen aus Rumänien, Hamburg: Junius.

Tudorica, Cristina (1998): Rumäniendeutsche Literatur 1970-1990. Die letzte Epoche einer Minderheitenliteratur, Tübingen: A. Francke.

Wagner, Carmen (2002): Sprache und Identität. Literaturwissenschaftliche und fachdidaktische Aspekte der Prosa von Herta Müller, Oldenburg: Igel.

Wichner, Ernest (Coord.): Ein Pronomen ist verhaftet worden. Die frühen Jahre in Rumänien – Texte der Aktionsgruppe Banat, Frankfurt am Main 1992.

Wichner, Ernest (Coord.): Das Land am Nebentisch, Leipzig 1993.

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Așteptările comunității epistemice locale sunt luate în considerare la elaborarea fișei disciplinei, iar conținuturile acestea și competențele formate sunt în concordanță cu calificarea studenților conform descrierii COR.

## 10. Evaluare\*

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare**	10.2. Metode de evaluare***	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	Participarea activă la curs	Participarea activă la curs: Testarea continuă pe parcursul semestrului prin efectuarea responsabilă a sarcinilor din cadrul cursului și a celor prevăzute pentru studiul individual.	25%



	<b>Examinare finală</b>	<b>Examinare finală:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lucrare scrisă cu aplicație practică, conform tematicii de examen comunicate și discutate în prealabil.</li> </ul>	25%
<b>10.5. Seminar/laborator</b>	<b>Participarea activă</b>	<b>Participarea activă la seminar:</b> Testarea continuă pe parcursul semestrului prin efectuarea responsabilă a sarcinilor din cadrul seminarului și a celor prevăzute pentru studiul individual.	25%
	<b>Referatele</b>	<b>Referatele:</b> Testarea continuă pe parcursul semestrului prin efectuarea responsabilă a referatelor din cadrul seminarului.	25%
<b>10.6. Standard minim de performanță:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tratarea în proporție de 50% a temelor teoretice și practice atât la curs, cât și la seminar</li> <li>• Redactarea lucrării în propoziții inteligibile și la subiect.</li> </ul>			

Data completării  
20.09.2016

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar




Semnătura directorului de departament

